

Zmluva o poskytnutí dotácie z rozpočtu Mesta Nové Zámky

č. OE/0367/2023

uzavretá podľa § 51 Občianskeho zákonníka a Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Nové Zámky č. 5/2019 v znení neskorších zmien a doplnkov o poskytovaní dotácií právnickým osobám a fyzickým osobám podnikateľom z rozpočtu Mesta Nové Zámky (ďalej len „nariadenie“), podľa uznesení Mestského zastupiteľstva Mesta Nové Zámky (ďalej len „MsZ“) č.61/010323 A/ zo dňa 01.03.2023 a č.15/141222 C/4 zo dňa 14.12.2022 (ďalej len „Zmluva“)

Zmluvné strany:

Poskytovateľ dotácie: Mesto Nové Zámky
zastúpený: Mgr. Mgr. art. Oľgaram Kleinom, ArtD., primátorom mesta
IČO: 00367231
sídlo: Hlavné námestie 10, 940 35 Nové Zámky
bankové spojenie: VUB Slovakia banka pobočka Nové Zámky
č.ú. 174023-5720200
IBAN SK23 0200 0000 0001 7482 0172

(ďalej len „poskytovateľ“)

Prijímateľ dotácie: Mesto Jan Thaina v Nových Zámkoch, Thain János
právna forma: nezisková organizácia
zastúpený: Mgr. János Thain, štatutárny zástupca
IČO: 3612281
sídlo: Príbovská 940/12 Nové Zámky
bankové spojenie: Štátna poisťovňa
č.ú. 700333-8180
IBAN SK17 0000 0000 0070 0033 5822

(ďalej len „prijímateľ“)

Zmluvné strany sa dohodli na tejto zmluve uzavretej podľa vyššie uvedených nariadení mesta Nové Zámky

Článok 1

Predmet zmluvy a výška dotácie

1.1. Uznesením MsZ mesta Nové Zámky č. 61/010323 A/ zo dňa 01.03.2023 bola prijímateľovi schválená účelová dotácia vo výške 700,- € slovom sedemsto eur. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán súvisiacich s poskytnutou dotáciou na rok 2023.

1.2. Dotácia bude prijímateľovi podľa uznesenia MsZ mesta Nové Zámky č. 15/141222 C/4 zo dňa 14.12.2022 poskytnutá nasledovne:

- finančné prostriedky vo výške 525,- €, slovom **pät'stodvadsaťpäť eur**, predstavujúce 75% rozpočtovanej čiastky schválenej dotácie na rok 2023, budú pripísané na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
- finančné prostriedky vo výške 175,- €, slovom **jednostosedemdesiatpäť eur**, predstavujúce 25% rozpočtovanej čiastky schválenej dotácie na rok 2023 budú viazané do doby, kedy plnenie ročného rozpočtu mesta Nové Zámky k 30.09.2023 dosiahne 9/12 bežného ročného rozpočtu. Prijímateľ berie na vedomie, že v prípade, ak vývoj plnenia rozpočtu mesta nebude priaznivý, viazané finančné prostriedky sa v tejto ostávajúcej časti nemusia a prijímateľ na ich poskytnutie nemá právny

nárok.

Dotácia vo výške 525,- € predstavuje **minimálnu pomoc** v zmysle Schémy minimálnej pomoci na poskytovanie dotácií Mestom Nové Zámky podľa Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Nové Zámky č. 5/2019 v znení neskorších nariadení v znení Dodatku č. 1 č. DM – 1/2020. Schéma je vypracovaná v súlade s platnými pravidlami Európskej únie upravujúcimi poskytovanie minimálnej pomoci (ďalej aj „pomoc“) na základe nariadenia Komisie (EÚ) č. 1407/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis (Ú. v. EÚ L 352/1, 24.12.2013).

Odkaz na nariadenie:
<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2013:352:FULL&from=EN>

Článok 2

Účel použitia dotácie

2.1 Poskytovateľ poskytuje prijímateľovi dotáciu na činnosť.

2.2 Prijímateľ prijíma od poskytovateľa dotáciu bližšie špecifikovanú v článku 1 tejto zmluvy a zaväzuje sa ju použiť hospodárne a výhradne na účel bližšie špecifikovaný v článku 2, bod 2.1 tejto zmluvy, a to do konca rozpočtového roka, v ktorom mu bola poskytnutá.

2.3 Dotácia je doplnkovým zdrojom, z toho dôvodu nie je prípustné, aby z nej prijímateľ financoval všetku svoju činnosť.

Článok 3

Práva a povinnosti poskytovateľa a prijímateľa

3.1 Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnuté prostriedky len na účel vymedzený v článku 2 tejto zmluvy.

3.2 Prijímateľ sa zaväzuje viesť finančné prostriedky z poskytnutej dotácie na účte uvedenom v záhlaví tejto zmluvy v zmysle § 9 ods. 2 písm. i) citovaného nariadenia, ďalej sa zaväzuje vyúčtovať dotáciu v termínoch v zmysle § 10 ods. 5 citovaného nariadenia tak, že poskytovateľovi v uvedenej lehote predloží zúčtovanie poskytnutej dotácie spolu s čitateľnými fotokópiami účtovných dokladov preukazujúcich účel a rozsah použitia poskytnutej dotácie za účelom konečného zúčtovania poskytnutej dotácie s rozpočtom Mesta Nové Zámky. Účtovné doklady musia mať všetky náležitosti, ktoré určuje zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, ako aj prílohy k účtovným dokladom (prezenčné listiny, dodacie listy, potvrdenia o odovzdaní vecných cien, príjemky, výdajky a pod.). Ak zúčtovanie obsahuje úhradu zálohových faktúr, faktúr za opakované plnenie, prijímateľ je povinný predložiť aj vyúčtovaciu faktúru k týmto plneniam. Ak v čase predloženia zúčtovania vyúčtovacou faktúrou prijímateľ nedisponuje, predloží túto faktúru do 15 dní od jej obdržania. Dotácia môže byť použitá na úhradu zálohových faktúr, faktúr za opakované plnenie do výšky skutočných nákladov vykázaných vo vyúčtovacej faktúre. Za správnosť predloženého zúčtovania zodpovedá štatutárny orgán prijímateľa. Zúčtovanie musí obsahovať preukázateľne vynaložené vlastné alebo združené prostriedky v zmysle § 10 ods. 1 citovaného nariadenia. Uvedené písomnosti a doklady sa predkladajú jedenkrát v tlačenej podobe a jedenkrát v elektronickej podobe na stránke <https://novezamky.egrant.sk> Žiadateľ pri

obstarávaní tovarov a služieb postupuje podľa platného zákona o verejnom obstarávaní, ak mu takúto povinnosť zákon ukladá.

3.3 Prijímateľ sa zaväzuje bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o objektívnych prekážkach brániacich použitiu dotácie alebo jej časti na účel bližšie špecifikovaný v článku 2, bod 2.1 tejto zmluvy, alebo dodržiavaniu zmluvných podmienok, či lehôt. Zároveň sa v takomto prípade zaväzuje vrátiť nepoužitú dotáciu alebo jej časť poskytovateľovi najneskôr do 30 dní odo dňa zaslania písomného oznámenia o existencii objektívnych prekážok brániacich použitiu dotácie alebo jej časti na účel bližšie špecifikovaný v článku 2, bod 2.1 tejto zmluvy, alebo dodržaniu zmluvných podmienok, či lehôt.

3.4 Poskytovateľ je oprávnený kontrolovať použitie dotácie. Na tento účel je prijímateľ povinný poskytovateľovi alebo ním povereným osobám, na písomné požiadanie bezodkladne umožniť počas doby platnosti tejto zmluvy vykonanie fyzickej a účtovnej kontroly použitia dotácie vo svojom sídle a v iných vhodných priestoroch, ako aj nahliadnutie do originálov všetkých účtovných dokladov týkajúcich sa použitia dotácie (napr. doklady o všetkých príjmoch a výdavkoch prijímateľa za príslušný kalendárny rok, výdavkové pokladničné doklady, potvrdenia o nákupe tovaru a pod.).

3.5 V prípade ohrozenia samosprávnych funkcií mesta v dôsledku neplnenia príjmov podľa rozpočtu je poskytovateľ oprávnený krátiť schválenú čiastku, resp. neposkytnúť plnenie v plnej výške po schválení úprav rozpočtu podľa osobitného predpisu a uznesení MsZ.

3.6 Prijemcovia dotácií musia informovať verejnosť a svoje cieľové skupiny o finančnej pomoci získanej z rozpočtu mesta Nové Zámky; majú právo používať erb mesta, resp. logo (spôsobom napr. umiestnením plakety, banneru, uvedením na plagátoch, pozvánkach, atď....). Prijemcovia dotácií musia poskytnúť jasnú správu o tom, že projekt, podujatie sa realizuje v rámci finančnej podpory z rozpočtu mesta Nové Zámky; (spôsobom napr. umiestnením plakety, banneru, uvedením na plagátoch, pozvánkach, atď....)

Článok 4 Sankcie

4.1 V prípade, že príjemca poruší podmienky stanovené v platnom nariadení a/alebo v zmluve a tým poruší finančnú disciplínu, efektívnosť, účinnosť, účelovosť použitia prostriedkov sa vyvodí sankcie. Pri posudzovaní ich závažnosti bude poskytovateľ primerane postupovať podľa ustanovenia § 11 ods. 2 platného nariadenia.

Článok 5 Záverečné ustanovenia

5.1 Táto zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z ktorých má každý platnosť originálu, prijímateľ obdrží jedno vyhotovenie a poskytovateľ dve vyhotovenia.

5.2 Právne pomery vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.

5.3 Táto zmluva môže byť menená, doplňovaná alebo upravovaná len so vzájomným súhlasom zmluvných strán. Zmeny a dodatky k tejto zmluve musia byť uzatvorené v písomnej forme.

5.4 Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa ustanovenia §5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov ide v prípade tejto zmluvy o povinne zverejňovanú zmluvu. Táto zmluva nadobúda účinnosť v zmysle ustanovenia § 47a zákona č.40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

5.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzavretá v tiesni ani pod nátlakom, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

Nové Zámky, dňa 04-04-2023



poskytovateľ



Nové Zámky, dňa 04-04-2023



prijímateľ